

2

Paritair Comité voor de bedienden uit de hardsteengroeven

Commission paritaire pour employés des carrières de petit granit

Collectieve arbeidsovereenkomst van 20 juni 2006

Convention collective de travail du 20 juin 2006

Tewerkstelling van personen behorend tot de risicogroepen

Emploi de personnes appartenant aux groupes à risque

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de bedienden van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de bedienden uit de hardsteengroeven.

Article 1er. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux employés des entreprises ressortissant à la Commission paritaire pour employés des carrières de petit granit.

Onder "bedienden" worden de mannelijke en vrouwelijke bedienden verstaan.

Par "employés" sont visés : les employés et employées.

Art. 2. Gedurende de periode gedekt door deze overeenkomst, zullen de ondernemingen van de sector 0,20 pct. per jaar besteden van de loonsom aangegeven aan de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid, aan initiatieven voor vorming en tewerkstelling, onder voorbehoud van de deelneming van de bediendenvertegenwoordigers in het beheer van de vzw "CEFOMEPI" voor het gedeelte van de bijdragen die betrekking hebben op de bedienden.

Art. 2. Pendant la période couverte par ladite convention, les entreprises du secteur consacreront 0,20 p.c. par an de la masse salariale déclarée à l'Office national de sécurité sociale à des initiatives de formation et d'emploi sous réserve de la participation des représentants des employés à la gestion de l'asbl "CEFOMEPI" pour la partie des cotisations afférentes aux employés.

Art. 3. Een vereniging zonder winstgevend doel genoemd "Centre de formation aux métiers de la pierre" int de gelden. Zij beheert en wendt de bijdrage aan voor de specifieke vorming voor de werknemers van de steengroeven, volgens beslissing van de beheerraad van deze vzw.

Art. 3. Une association sans but lucratif dénommée "Centre de formation aux métiers de la pierre" perçoit les fonds. Elle gère et utilise la cotisation pour la formation spécifique aux métiers de la pierre, d'après décision du conseil d'administration de cette asbl.

NEERLEGGING-DEPOT	REGISTRATIE
20-06-2008	27-06-2006

80209 (co) 203

De sociale zetel van deze vzw is gevestigd te 7060 Zinnik, rue de Cognebeau, 245.

Le siège social de cette asbl est fixé à 7060 Soignies, rue de Cognebeau, 245.

Art. 4. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2005 en treedt buiten werking op 31 december 2006.

Art. 4. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1^{er} janvier 2005 et cesse de produire ses effets le 31 décembre 2006.